

ONDER VOORBEHOUD VAN TECHNISCHE WIJZIGINGEN · MODIFICATIONS TECHNIQUES RÉSERVÉES · Copiés et impressions seulement avec notre accord · Copyright ELAFLEX

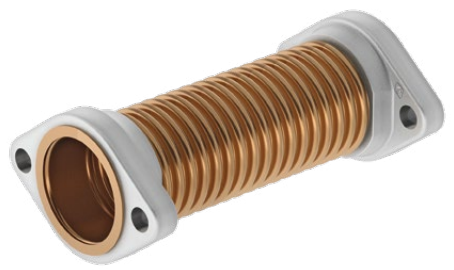
GROEP 3 Groupe	GE- WICHT Poids ≈ kg	AFMETINGEN ≈ mm Dimensions ≈ mm				MATERIALEN Matériaux	ARTIKELCODE Référence Type	
		DN	L	D	k			
	0,7	25	180	90	68	Parallel gegolfde bronzen connector, nietterugverend. Robuuste, zeer flexibele beproefde uitvoering.	BWO 25180	
	0,8		240	90	68		Markering op de ovale flens: VbF/TRbF DN · PB > 25	BWO 25240
	0,9	32	120	100	78	Draaiende ovale flens in gesmeed staal, galvanisch verzinkt. Levering zonder dichtingen. Dichtingen, zie keerzijde.	(BWO 32120)	
	0,9		180	100	78		—	BWO 32180
	1,0	40	240	100	78	Collecteur à ondes parallèles en bronze, extensible, non rétractable Robuste, très flexible, exécution approuvée.	BWO 32240	
	0,9		120	104	82		Marquage sur la bride ovale: VbF/TRbF DN · PB > 25	(BWO 40120)
	1,1	40	180	104	82	Bride tournante ovale en acier forgé, zingué. Livré sans joint. Joints voir au dos.	BWO 40180	
	1,2		240	104	82		—	BWO 40240
	1,3	50	100	126	100		BWO 50100	
	1,5		180	126	100		—	BWO 50180
	1,6	240	126	100	—	BWO 50240		
	0,6	32	120	100	78	Specificaties zoals BWO, maar: enerzijds met draaiende isolatieflens in polyamide en flensdichting NFD in NBR (zwart), anderzijds met draaiende ovale flens in gesmeed staal, galvanisch verzinkt. Levering met dichting PD in NBR (geel).	(KW 32120)	
	0,7		180	100	78		—	KW 32180
	0,8		240	100	78		—	KW 32240
	0,7	40	100	104	82	Spécifications similaires au type BWO, toutefois: d'un côté bride tournante isolante en polyamide et joint de bride 'NFD' en NBR (noir), et de l'autre côté bride tournante en acier forgé galvanisé. Fourniture avec joint du type PD en NBR (jaune).	KW 40100	
	0,9		180	104	82		—	KW 40180
	1,0		240	104	82		—	KW 40240
	0,9	50	100	126	100		KW 50100	
	1,0		120	126	100		—	(KW 50120)
	1,1		180	126	100		—	KW 50180
	1,2		240	126	100		—	KW 50240



Bronzen inbouwconnectoren voor de zuigleiding tussen benzinepomp en ondergrondse tank. Ze worden gebruikt om op een flexibele manier de montageongelijkheden, thermische uitzetting en trillingen op te vangen.
Ze mogen enkel gemonteerd worden op de zuigleidingen, maximum onderdruk 0,9 bar. Conform VdTUV voldoen ze aan de veiligheidsvereisten van de druktrap PN10, maar mogen **niet** in drukleidingen gebruikt worden.

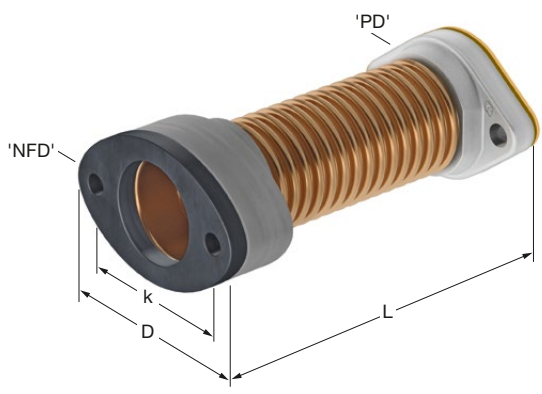
Collecteur à ondes parallèles en bronze pour le montage dans le conduit d'aspiration entre la pompe et le réservoir enterré. On l'utilise pour compenser de manière flexible les inégalités de montage, la dilatation thermique et les vibrations.
On peut seulement le monter dans le conduit d'aspiration avec une dépression de 0,9 bar maxi. Il correspond aux critères de sécurité PN 10, mais ne peut **pas** être utilisé dans des conduits de refoulement.

Bronzen connector zonder dichtingen. Standaardtype, met aan beide zijden draaiende ovale flens. Dichtingen PD in gele NBR, zie keerzijde, dichtingen FD in blauwe ELAPAC, zie pag. 383.



Collecteur à ondes parallèles en bronze sans joint. Type standard, avec bride ovale tournante des deux côtés. Joints type PD en NBR jaune, voir au dos, joints FD en ELAPAC bleu voir page 383.

Pompconnector met kathodische bescherming. Met dichtingen voor montage in kathodisch beschermde installaties, met isolerende onderbreking.
Enerzijds met draaiende isolatieflens met dichting NFD (zwart), anderzijds met draaiende ovale flens en dichting PD (geel).



Collecteur à ondes parallèles avec protection cathodique et joints. Type pour installations à protection cathodique avec arrêt isolant.
D'un côté avec bride isolante tournante avec joint NFD (noir), et de l'autre côté avec bride ovale tournante et joint PD (jaune).

GEWICHT Poids ≈ kg	GROOTTE Diamètre DN	AFMETINGEN [mm] Dimensions [mm]					MATERIAAL Matériaux	DRAAD Filetage G	ARTIKELCODE Référence Type
		D	k	Ø l	L	s			
0,20	20	76	58	10,0	48	11	Gesmeed staal — Acier forgé	G 3/4"	GF 20
0,28	25	90	68	12,0	56	12		G 1"	GF 25
0,49	32/25	100	78	12,0	64	14		G 1"	GF 3225
0,39	32	100	78	12,0	64	14		G 1 1/4"	GF 32
0,45	40	105	82	12,0	70	14		G 1 1/2"	GF 40
0,61	50	126	100	12,0	80	14		G 2"	GF 50
0,29	25	90	68	12,0	56	12	Gesmeed staal verzinkt, geel chromeerd	G 1"	GF 25 ZN
0,49	25	100	78	12,0	64	14		G 1"	GF 3225 ZN
0,39	32	100	78	12,0	64	14		G 1 1/4"	GF 32 ZN
0,45	40	105	82	12,0	70	14	Acier forgé galvanisé, chromaté jaune	G 1 1/2"	GF 40 ZN
0,61	50	126	100	12,0	80	14		G 2"	GF 50 ZN

GEWICHT Poids ≈ kg	GROOTTE Diamètre DN	AFMETINGEN [mm] Dimensions [mm]					MATERIAAL Matériaux	DRAAD Filetage G	ARTIKELCODE Référence Type
		D	k	Ø l	L	s			
0,13	32	100	78	12,0	64	4	Staal — Acier	—	OBF 32
0,15	40	105	82	12,0	70	4		—	OBF 40
0,22	50	126	100	12,0	80	4		—	OBF 50

GEWICHT Poids ≈ kg	GROOTTE Diamètre DN	AFMETINGEN [mm] Dimensions [mm]					MATERIAAL Matériaux	DRAAD Filetage G	ARTIKELCODE Référence Type	
		D	d	k	Ø l	L				s
0,006	20	76	20	58	9,5	48	2	NBR geel — NBR jaune	—	PD 20
0,008	25	90	28	68	11,5	56	2		—	PD 25
0,010	32	100	36	78	11,5	64	2		—	PD 32
0,011	40	105	43	82	11,5	70	2		—	PD 40
0,015	50	126	50	100	12,0	80	2		—	PD 50

GEWICHT Poids ≈ kg	GROOTTE Diamètre DN	AFMETINGEN [mm] Dimensions [mm]					MATERIAAL Matériaux	DRAAD Filetage G	ARTIKELCODE Référence Type	
		D	d	k	Ø l	L				s
0,048	32	112	36,0	78	12,0	65	8	NBR zwart — NBR noir	—	NFD 32
0,041	40	105	48,0	82	12,0	70	8		—	NFD 40
0,058	50	126	58,0	100	12,0	80	8		—	NFD 50

MONTAGETIPS VOOR POMPCONNECTOREN

Een vakkundige inbouw is de eerste vereiste voor een lange levensduur van de pompconnector.

Enkel voor de eerder vermelde toepassingen te gebruiken (zie voorzijde). De connectoren dienen van uitwendige mechanische beschadigingen beschermd te worden (bv. uitglijden met schroevendraaier). Door de twee draaiende flenzen van de ELAFLEX connectoren ontstaat er geen torsie. Vervorming van de golven aan de binnenradius moet vermeden worden; bij platgedrukte golven bestaat het gevaar op stressscheurtjes en corrosie. Om slijtage te vermijden mogen de connectoren na montage elkaar of de benzinepomp niet raken.

De connectoren moeten regelmatig getest en visueel gecontroleerd worden. Beschadigde connectoren, bvb. met ingedrukte golven, moeten onmiddellijk vervangen worden.

Tegenflenzen: uit veiligheidsoverwegingen raden wij aan draadflenzen type GF te gebruiken (gesmeed staal met voldoende sterkte).

Als afdichting tussen de flenzen worden naar keuze de gele, zachtere PD, resp. de blauwe, hardere ELAPAC dichtingen (zie pag. 383) gebruikt. Deze dichten het flensoppervlak en de kraag volledig af. Ze zijn zwel- en brandstofbestendig en flexibel. De ELAPAC dichtingen zijn beschikbaar in 3 mm dikte.

De nylon flensdichtingen NFD zijn conform de voorschriften op doorslagvastheid (kv) en verhinderen de migratie van de kathodische beschermstroom.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE POUR COLLECTEUR À ONDES PARALLÈLES

Un montage professionnel est la condition préalable d'une longue durée de vie du collecteur à ondes parallèles.

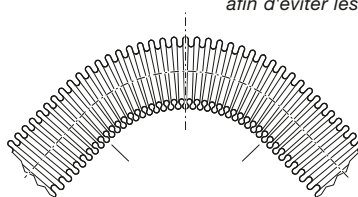
À utiliser uniquement pour les conditions de service mentionnées reprises au recto. Les collecteurs doivent être protégés contre les dommages mécaniques (par exemple glissement des clés à vis). Les torsions sont évitées grâce aux deux brides tournantes des collecteurs ELAFLEX. La déformation du diamètre intérieur doit être évitée ; en cas de compression des ondes, la formation de fissures et de corrosion est possible. Après le montage, afin d'éviter les points d'usure, les ondes des collecteurs ne doivent pas se toucher.

Il convient de tester régulièrement les collecteurs et de les contrôler visuellement. Les collecteurs abîmés (par ex. ondes aplaties) doivent être remplacés.

Contre-brides: nous conseillons d'utiliser des brides filetées modèle GF (acier forgé, suffisamment solide).

Comme joint entre les brides, on utilise au choix les joints PD jaune plus souple ou les joints ELAPAC bleu plus durs (voir page 383). Ces joints obturent complètement la surface et le collet de la bride. Ils résistent à la dilatation et sont flexibles. Les joints ELAPAC sont aussi disponibles en épaisseur de 3 mm.

Les joints en nylon pour la bride NFD en nylon correspondent aux prescriptions de résistance (KV) et empêchent la migration du flux de protection cathodique.



Kleinste buigradius:
nom. diam. x 2,5.

Rayon de courbure
minimal: section
nom. x 2,5.